

Og ikosolobuk sulat ni Pol sog mga moktotomba' sog

TESALONIKA

Pokposun

Mga pigilugan,

Salam diniyu kotanan.

Og miksulat kini si Pol, og tagna' mimologbog tokodoy sog agama nog mga Yahudi bu sinumagga' sog mga moktotomba' ni Panghu' Isa Al Masih. Sugaid miimung da sop yanin nog moktotomba' sog Al Masih. (Basta niyu Mga Ginang 9:1-19). Pogbiyan nog sanu tahun piangoy yanin nog Tuhan mokposaplag sog mga kobonuwahan.

Sog ikoduwa' panow ni Pol mokposaplag, og kodumahan in silo' Silas bug Timuti. Sog waktu nitu' mikposampoy ilon nog Mobais nog Suksugan sog mga tow sog solobuk siyudad sog probinsiya nog Makedonya, yonin na og bonuwa Grik ningkomun. Og ngalan nog siyudad koyon Tesalonika bu molani sog siyudad Pilipi. Minsan sooy onda' ilon kobon mognong ditu', modakol nog towanan og minginongog nog pognasihat nilon bu tinumomba' ilon sog Panghu' Isa Al Masih nog yanin og Mogogawon dinilon. Tibuwa, ongon og duma tow Yahudi nog sinumagga' sog pokposampoy ni Pol koyon nog miktidu sog Tuhan. Mioyt da sop nog mga sinumagga' kitu' og duma tow Tesalonika boyaan misasow na. (Basta niyu Mga Ginang 17:1-9). Dadi, minawa' silo' Pol sog bonuwa koyon.

Pogobon-obon, misasow og pikilan ni Pol paali sog mga moktotomba' sog Al Masih ditu' sog Tesalonika. Po' onsunoy mosassat ilon boyaan kotolikudan nilon na og Tuhan. Dadi pipuli' ni Pol si Timuti posungu' sog Tesalonika mangoy tumontong bug olo na og kobotang-botang nog mga moktotomba' sog Al Masih ditu'.

Dangan mikpuli' si Timuti, miksuksug yanin nog mopagon da og kotomba' nog mga moktotomba' sog Tesalonika. Dadi landu' kosolag og poksukur ni Pol sog Tuhan pasal sog kotomba' bug kolasa nilon. Tubus pinoyt in og sulat in kini ditu' mga tahun 51 tidu sog kolahil ni Panghu' Isa. Mimituwa yanin bug mikpobais yanin nog pongatoyan nog mga moktotomba'. Tinalu' in dinilon nog sumboy

mongandol ilon sog Tuhan, minsan sooy kologonan ilon. Tinondu' in da sop dinilon og mokobiyan sog kopokpuli' ni Panghu' Isa sog dunya.

Biyang sog sulat kini bung mayan kodungagan ita niyu pa nog kokosun nog Tuhan, bu oyton in ita niyu sog dalan nog posungu' sog surga'. Yonin kini og sulat miktidu ni Pol.

1 ¹ Salam diniyu og mga maktotomba' sog Tesalonika, og jomaa nog Tuhan og Gomma' ta bug Panghu' Isa Al Masih. Tidu kini dinakon, si Pol bug duwa' kotow duma u nog silo' Silas bu Timuti. Bung mayan modiyon diniyu og kolasa kololat bug kosannangan!

Pasal sog kotomba' nog mga tow Tesalonika

² Lolayun ami moksukur sog Tuhan para sog lam niyu, bu poglabiton nami amu sog pongoni-ngoni nami. ³ Sigi-sigi nami pondomon sog gadapan nog Tuhan, Gomma' ta og ponginangon niyu tidu sog kotomba', og poktiksa' niyu sabap sog lasa, bu og poksandal niyu pasal sog ongon og dodamahan niyu tidu sog Panghu' ta Isa Al Masih.

⁴ Mga pigilugan nog kolasahan nog Tuhan, kiosunan nami nog pinili' in amu. ⁵ Po' dinatongan amu nog Mobais nog Suksugan pasal ni Isa Al Masih nog pisampoy nami diniyu kana' hadja biyan sog talu', sugaid dunut kowasa nog Ru nog Tuhan bu mosolag og kopongandol nami nog kosobonnalan og pisampoy nami diniyu. Kiosunan niyu da sop og gaddat-tobiat nami nog pitongow nami para sog kobaisan niyu sog gobon nitu'. ⁶ Bu sinunud niyu og ginang nami bu migogunut amu sog Panghu', po bisan landu' og kobinsanaan, tinolima' niyu og Parman dunut loliyag nog miktidu sog Ru nog Tuhan. ⁷ Sabap niyon miimung amu nog suntuan sog lam nog maktotomba' sog mga probinsiya nog Makedonya bug Akaya. ⁸ Tidu diniyu simaplag og suksugan pasal sog Panghu', kana' hadja sog duwa' probinsiya koyon, sugaid sog modakol pa nog mga bonuwa. Dadi ayn-ayn ami angoy, mibantug na og kopongandol niyu sog Tuhan. Di' ami na sioy mokposampoy pasal diyon. ⁹ Po' og mga tow sog kobonuwahan koyon, ilon na tokodoy og minuksug pasal sog kotolima' niyu dinami. Tinalu' nilon bug ponoy og poktolikud niyu sog mga tuhan-tuhan, bangsa niyu tolismaoy og sobonnal nog Tuhan nog ongon solama-lama, bu inunutan niyu. ¹⁰ Sinuksug sop

nilon nog migdodama amu nog mokpuli' og Bata' in tidu sog surga', yonin na si Isa, og pitubu' in puli'. Yanin og mogawon dinita niyu tidu sog mulka' nog Tuhan nog matong sog mga manusiya'.

Og ponintulu' ni Pol sog Tesalonika

2¹Dadi mga pigilugan, kiosunan niyu nog da' pogasta og kobaisan nog poktibow nami diyon diniyu sog Tesalonika. ²Mibinsana' bu pimosipog ami sibon sog bonuwa Pilipi^a ma' nog kiosunan niyu na. Tibuwa ongon og kotowakkal nami tidu sog Tuhan magun mokposampoy ami diniyu nog Mobais nog Suksugan bisan modakol og sinumagga' dinami. ³Po' og ponintulu' nami motud. Da'dun og pigomu' nami nog olo-olo bu kana' da sop pomodupang. ⁴Sugaid pagga pingandol bu inuwakil dinami nog Tuhan og Mobais nog Suksugan pasal sog pogawon biyan ni Panghu' Isa, mokposampoy ami kana' bagun kosulutan og mga tow dinami, sugaid bagun kosuatan og Tuhan nog mokotongow nog pongatoyan nami. ⁵Kiosunan niyu da sop nog da' ami poktalul' nog mga pogulug-ulug bu da' ami ponintulu' bagun mokosin. Kosaksian koyon nog Tuhan. ⁶Da' ami da sop pogapas nog bantugan tidu diniyu atawa sog duma. ⁷Bisan ongon og kopatut nami mga sahabat ni Isa nog bogoyan bosiya nog tabang, di' ami mogimakat dun. Tibuwa molunuk og pongatoyan nami diniyu, mama' hantang nog mobais nog gina' mogipat nog gumbata' in mokolintok. ⁸Pasal sog lasa nami diniyu, togama ami na bogoyon diniyu kana' hadja og Parman nog Tuhan, sugaid sampoy og ginawa nami po' mohalga' amu tokodoy dinami. ⁹Mga pigilugan, mipondom niyu da og tiksa' bug sigpit nami kobon nami mognasihat diniyu pasal sog Mobais nog Suksugan tidu sog Tuhan. Migusaha ami sog kotubu'-tubuan^b nami gobi gondow bagun da'dun og kopobogatan nami.

¹⁰Kisaksian niyu, bu kisaksian da sop nog Tuhan bug ponoy kosutsi bu kologdong og pogoyt nami diniyu mga moktotomba', bu da'dun og motuntut dinami. ¹¹Kiosunan niyu da og pogoyt nami diniyu mama' sopantun nog pogoyt nog mobais nog gomma' sog gumbata' in. ¹²Pikpopagon nami og sosolokotow diniyu, pikpolasig, bu pimituwahan nami amu bagun dumait og kotubu'-tubu'

^a**2:2** Basta niyu Mga Ginang 16:12-34

^b**2:9** Og kotubu'-tubuan ni Pol mogimung nog tulda. Basta niyu Mga Ginang 18:3.

niyu sog Tuhan. Yanin og mingonggat diniyu sog diyaloman nog kopogbaya' in magun kobahagian nog barakat in.

¹³Da' ami da lota' moksukur sog Tuhan. Po' dangan midongog niyu og Parman nog Tuhan nog pisampoy nami diniyu, tinabuk niyu, kana' mama' tahan da koyon talu' nog tow, sugaid tinolima' niyu sabap og Parman doda' koyon nog Tuhan nog taga kowasa sog diyalom pongatoyan niyu mga maktotomba'. ¹⁴Amu mga pigilugan, kibiyanan amu nog batuk sog mga piktowan nog Tuhan, yonin na og mga suku' ni Isa Al Masih sog Yahudya. Po' mibinsana' amu sog duma nog salu bangsa niyu, mama' nog kobinsana' dinilon nog duma sog salu bangsa nilon mga Yahudi. ¹⁵Ilon og mikpopatoy ni Panghu' Isa bug mga nabi sog masa tagna'. Ningkomun bininasa^c nilon da sop ami. Onda' ilon pokposuat sog Tuhan bu sinaggaan nilon og modakol nog tow ¹⁶biyan sog pogondi' nilon dinami mokposampoy sog mga len bangsa pasal sog Parman nog Tuhan bagun di' ilon moawon. Na pasal niyon, pigdungagan nilon og dakol nog mga dusa nilon. Sugaid posungu na ilon poponogan nog mulka nog Tuhan.

Og gindowan ni Pol sog mga tow Tesalonika

¹⁷Pasal nami mga pigilugan, simuwoy ami na diniyu, sugaid miksolobuk ita da sog pongatoyan. Na bisan bogu ita da poksuwoy, migmuhut-muhut ami motongow amu puli' kobalan nog landu' og pinglowan nami diniyu. ¹⁸Saan na meleg ami mangoy diyon diniyu. Og motud in akon, mipikil u mangoy diyon kana' hadja insan, sugaid di' modayun po' sinagga' og kopanow nami nog Iblis.

¹⁹Kolegan nami mokpuli' diyon diniyu magun mokpogot nog kotomba' niyu. Po' sog waktu nog lumumpak ita sog gadapan nog Panghu' Isa sog pokpuli' in, ongon og tumbas nog dodamahan nami bu mogloliyag ami, po' amu sooy mokampu' madap diyanin. ²⁰Po' amu mga maktotomba' og loliyag bug kobantugan nami sog pokpuli' in.

3 ¹Dadi dangan di' nami na kotatasan og pinglowan nami diniyu, mipikil nami nog populion si Timuti diniyu bu ami mokpobagak sog Aten. ²Si Timuti og gilug ta sog kotomba' bug duma nami nog sosuguon nog Tuhan mokposampoy pasal sog Al Masih. Sinugu' nami yanin mokpopagon bu mokpolasig nog kotomba' niyu ³bagun di' mopinda og kotomba' niyu sog mga kobinsanaan

^c2:15 Atawa: binogow

nog kobiyang-biyangan niyu. Asal niyu da kiasunan nog og kobinsanaan misunu' sog leg nog Tuhan para dinita'. ⁴Po' sog bon nami diyon diniyu, bakas nami na amu kitaluan nog mosugat ita niyu nog kobinsanaan. Na miunut koyon, bu kiasunan niyu na. ⁵Saan na dangan da' u kosandaloy nog da'dun og modongog u paali diniyu, piangoy nami diyon diniyu si Timuti bagun nami kosunan bug poynoy og pagas nog kotomba' niyu. Kondokan ku nog mooyt amu nog sassat nog iblis, boyaan nog da'dun na og kopolosuddahan nog ginang nami diyon diniyu.

Og suksugan pokpolasig tidu ni Timuti

⁶Tibuwa sog ningkomun, minatong na si Timuti tidu diniyu, bu mobais og suksugan in pasal sog kotomba' bug kolasa niyu. Sinuksugan in ami nog lolayun niyu ami pondomon bu ginindow niyu ami nog mama' da sop nog gindowan nami diniyu. ⁷Dadi mga pigilugan, bisan sog diyalom ami nog kosigpitan bu kobinsanaan, mosannang da og pongatoyan nami po' mopagas da og kotomba' niyu. ⁸Linumasig ami na po' mopagon da og poksolobuk niyu ni Panghu' Isa. ⁹Landu' og poksukur bug loliyag nami sog gadapan nog Tuhan pasal diniyu. ¹⁰Gondow gobi og pongoni-ngoni nami sog Tuhan supaya ita niyu moktongow puli' bagun nami kodungagan bila' ongon pa og ganta' kulang nog kotomba' niyu.

¹¹Na bung mayan duhulan ami nog Tuhan, Gomma' ta bu Panghu' ta Isa nog mokangoy ami da diyon diniyu. ¹²Bung mayan dungagan nog Panghu' og kolasa niyu magun moglabi-labi para sog sosolokotow diniyu bu sog lam nog tow, mama' nog poglasa nami diniyu. ¹³Dadi bung mayan popagonon in og pongatoyan niyu bagun sutsi amu bu di' kotuntutan sog gadapan nog Tuhan, og Gomma' ta niyu sog pogdatong nog Panghu' ta Isa dunut nog lam nog mga sutsi^d nin.

Og kotubu'-tubu' nog mosuat og Tuhan dun

4 ¹Kosukpatan mga pigilugan, tinintuluan nami na amu bug ponoy og kopogonong-onong niyu nog mosuat og Tuhan dun, mama' na nog ininang niyu ningkomun. Na pongonihon nami tokodoy diniyu sabap sog kopoksolobuk ta niyu ni Panghu' Isa nog dungag-dungagan niyu pa og poginang niyu nog mosuat og Tuhan dun. ²Po' kiasunan niyu na asal, og tinintulu' nami diniyu tidu

^d**3:13** Og maana nog mga sutsi nin dini, mogdadi og mga malaikat atawa og piktowan nog Tuhan.

sog kopatut ni Isa Al Masih. ³Og kolegan nog Tuhan sumboy sutsi amu, sumboy di' amu mogjina. ⁴Amu mga kolakihan, pogbayaan niyu og ginawa baran niyu magun og pogoyt niyu sog mga kolibunan miyan sog kosutsihan bug pongaddat^e, ⁵⁻⁶kana' miyan sog napsu bagun da'dun diniyu og mongakkal bu monglaat nog pokasi nin nog laki pasal nini. Mama' niyon og ininang nog mga len bangsa nog da' pokokilala sog Tuhan. Tibuwa sumboy kana' amu ma' niyon, po' siksaon da nog Tuhan og lam niyon, mama' na nog tinalu' bu pidinsama' nami nog di' niyu tokod inangon. ⁷Po' da' ita onggatoy nog Tuhan para sog koliksok, sugaid para sog kosutsi. ⁸Dadi sima-sima og tumolikud sog tintuluan kini, na kana' og tow og tinolikudan in, sugaid og Tuhan nog migbogoy diniyu nog Ru in.

⁹Na pasal sog lasa niyu sog mga pigilugan, di' ami na sumboy moksulat diniyu, po' tinonduan amu na nog Tuhan nog moglasa-linasahoy amu. ¹⁰Mattan nog kolasahan niyu og mga pigilugan ta bisan ayn sog probinsiya niyu nog Makedonya. Tibuwa bisan ma' niyon pongonihon nami diniyu, pogdungag-dungagan niyu pa og lasa niyu koyon.

¹¹Poktuyuan niyu og mobais nog kopogonong-onong. Di' amu monginlabot sog duma, sugaid pogusaha amu mama' na nog sinugu' nami kitu' diniyu. ¹²Inang niyu og tintuluan koyon bagun pogaddatan amu nog mga kana' maktotomba', bu di' amu mongandol nog tabang sog bisan sima.

Pasal sog pokpuli' nog Panghu'

¹³Na mga pigilugan, kolegan nami nog kosunan niyu og pasal sog mga pigilugan ta nog minatoy na kitu', bagun di' amu mokkorukkaan mama' nog duma tow nog da'dun na og dinodamahan nilon. ¹⁴Tinumomba' ita nog minatoy si Isa bu mitubu' puli'. Na domikkiyan, tinumomba' ita nog mokobiyon da sop koyon sog mga minatoy kitu' nog tinumomba' ni Isa. Pokpuli' dini ni Isa, pongoyton da sop ilon nog Tuhan dunut diyanin.

¹⁵Og sinuksug u kini diniyu, og tinondu' nog Panghu'. Ita kini nog tinumomba' diyanin, sakali' sauton nog totubu' pa sog waktu nog mokpuli' og Panghu', kana' mokuna lumumpak diyanin tidu sog mga minatoy na. ¹⁶Po' monog og Panghu' tidu sog langit dunut gekes nog suguan, tawag nog kownutan nog malaikat bu tingog nog tombuli' nog Tuhan. Bu og mga minatoy kitu' nog

^e**4:4** Atawa: *Amu mga kolakihan, og poglibunon niyu sumboy miyan sog kosutsihan bug poggaddat,*

moktotomba' sog Al Masih, mokuna motubu' puli'. ¹⁷Doksu' ita niyu sunoy mosaut nog totubu' dini sog dunya, mogdunut na bug mga tow kitu' nog pitubu' tidu sog kopatoy. Tubus ita niyu kotanan angkaton na posungu' sog gabun magun lumumpak nog Panghu' sog gawan. Bu tattap ita na mogdunut diyanin. ¹⁸Dadi polasig niyu og sosolokotow diniyu nog lapal kini.

5 ¹Na mga pigilugan, di' na sooy nami amu sulatan bug olo waktuhoy mokobiyang og pokpuli' ni Panghu' Isa, ²po kiosunan niyu da sop og pokpuli' in sog dunya, mama' sopantun nog polonakow nog di' kosunan bug olo waktuhoy dun matong. ³Bila' moktalu' og mga tow nog "Ongon og kosannangan bu da'dun na og mokomula," sunoy pa datongan na ilon nog kosiksaan mama' hantang nog libun pinakitan, bug di' ilon mokopolaguy dun.

⁴Tibuwa amu mga pigilugan, da' amu sog kodoloman. Dadi di' amu na kotokkowan bila' matong og waktu niyon mama' nog polonakow. ⁵Po ita niyu og mga suku' nog kodolagan. Kana' ita niyu mama' nog mga tow nog suku' nog kodoloman. ⁶Dadi di' ita moktulug-tulug sog kotomba' ta mama' nog duma. Sumboy togama ita bu motinow og pikilan ta. ⁷Po' og gobi, yonin na og waktu nog poktulug bu yonin da sop og waktu nog poglangu-langu nog mga tow. ⁸Sugaid pagga suku' ita ma nog dolag, na sumboy motinow og pomikil ta magun togama ita. Imungon ta og kotomba' bug lasa ta mama' hantang nog taming ta sog kolaatan. Bu og pongandol ta nog awonon ita nog Panghu' sog gondow binaya', imungon ta ma' nog saduk bosu pononding nog gulu ta ma' nog sopantun sundalu nog minonding sog ginawa nin nog taming bu saduk bosu. ⁹Po' da' ita gantaoy nog Tuhan bagun mosugat nog muluka', sugaid bagun moawon biyan sog Panghu' ta niyu Isa Al Masih. ¹⁰Minatoy yanin para dinita, magun diyon ita da dunut diyanin bisan sog kotubu' atawa sog kopatoy. ¹¹Saan na polasig bu popagon niyu og pongatoyan nog sosolokotow diniyu, mama' nog ininang niyu ningkomun.

Kodoksuan nog pituwa ni Pol

¹²Mga pigilugan, pongonihon nami diniyu, pogaddatan niyu og mga miktiksa' bu minintulu' diyon diniyu, yonin na og mikkownutan sog kotomba' niyu sog Panghu'. ¹³Posolag niyu og lasa niyu dinilon sabap sog ginang nilon bu poksulut-sulut amu sosolokotow.

¹⁴ Pongonihon nami diniyu mga pigilugan, podinsamaan niyu og mga mokolola' moginang, polasig niyu og mokotalow bu tabangan niyu og mga mokolamma sog kotomba' nilon. Poksabar amu sog lam nilon. ¹⁵ Sumbay di' amu tokodoy moksinulioy nog molaat, sugaid pokpohatul amu sog sosolokotow diniyu bu sog lam nog manusiya'.

¹⁶ Pogloliyag amu lolayun! ¹⁷ Di' amu lumota' mongoni-ngoni! ¹⁸ Poksukur amu bisan olo og sumugat diniyu. Po' og lam niyon og kolegan nog Tuhan para diniyu biyan ni Isa Al Masih.

¹⁹ Di' niyu saggaan og kolegan nog Ru nog Tuhan diniyu. ²⁰ Bu bila' ongon miktalu' nog og pokposampoy in miktidu sog Tuhan, di' niyu pobabaon og tinalu' in. ²¹ Sugaid tontongon niyu og lam nitu' bila' motud doda' nog tidu sog Tuhan, bu potattap niyu og kobaisan. ²² Hallian niyu og lam nog kolaatan.

²³ Na og Tuhan, og mogbobogoy nog kosannangan, bung mayan sutsihon in amu. Bu bung mayan bantoyan bu poogoton in amu nog da'dun og buling nog dusa sog sosolokotow diniyu, sog nyawa bug ginawa baran niyu, bagun sog pokpuli' nog Panghu' ta Isa Al Masih da'dun og ikotuntut in diniyu. ²⁴ Kopongandolan og Tuhan og mingonggat diniyu tumomba' diyanin, dadi kiosunan ta nog inangon in tokodoy og lam nini.

²⁵ Mga pigilugan, pongoni-ngoni amu sop para dinami. ²⁶ Posampoy niyu pa og salam duwaa nami sog lam nog mga koilugan ta niyu diyon. ²⁷ Pongonihon ku biyan sog Panghu' ta nog bastahon niyu og sulat kini sog lam nog koilugan ta niyu diyon.

²⁸ Bung mayan modiyon diniyu og kolasa-kololat nog Panghu' ta Isa Al Masih.

Wassalam.